



Republika e Kosovës
Republic of Kosovo - Republika Kosova
Qeveria- Government -Vlada

**PROJEKTLIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË NDËRMJET REPUBLIKËS SË
KOSOVËS DHE UNICREDIT BANK AUSTRIA AG NË LIDHJE ME FINANCIMIN E PROJEKTIT
PËR NDËRTIMIN E SISTEMIT TË KANALIZIMIT PËR KOMUNËN E SHTIMES**

**DRAFT LAW FOR RATIFICATION LOAN AGREEMENT BETWEEN REPUBLIC OF KOSOVO AND
UNICREDIT BANK AUSTRIA AG ABOUT FUNDING OF PROJECT ON CONSTRUCTION OF
SEWERAGE SYSTEM FOR SHTIME MUNICIPALITY**

**NACRT ZAKON O RATIFIKACIJI KREDITNOG SPORAZUMA IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA I
UNIKREDITNE BANKE AUSTRIA AG O FINANSIRANJU PROJEKTA ZA IZGRADNJU SISTEMA
KANALIZACIJE ZA OPŠTINU ŠTIMLJE**

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të neneve 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p>PROJEKTLIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE UNICREDIT BANK AUSTRIA AG NË LIDHJE ME FINANCIMIN E PROJEKTIT PËR NDËRTIMIN E SISTEMIT TË KANALIZIMIT PËR KOMUNËN E SHITES</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky ligj ka për qëllim që të ratifikojë marrëveshjen për kredi midis Republikës së Kosovës dhe Unicredit Bank Austria AG për projektin për ndërtimin e sistemit të kanalizimit për komunën e Shtimes.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2 Ratifikimi i Marrëveshjes</p> <p>Nëpërmjet këtij Ligji ratifikohet Marrëveshja për kredi midis Republikës së Kosovës dhe Unicredit Bank Austria AG për projektin për ndërtimin e sistemit të kanalizimit për komunën e Shtimes.</p>	<p>Assembly of Republic of Kosovo</p> <p>Pursuant to Articles 18 and 65 (1) of Constitution of Republic of Kosovo</p> <p>Approves:</p> <p>DRAFT LAW FOR RATIFICATION OF LOAN AGREEMENT BETWEEN REPUBLIC OF KOSOVO AND UNICREDIT BANK AUSTRIA AG ABOUT FUNDING OF PROJECT FOR CONSTRUCTION OF SEWERAGE SYSTEM FOR SHITIME MUNICIPALITY</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Scope</p> <p>This Law aims ratification of Loan Agreement between Republic of Kosovo and UniCredit Bank Austria AG about funding of project for construction of sewerage system for Shtime municipality</p> <p style="text-align: center;">Article 2 Ratification of Agreement</p> <p>This Law ratifies loan agreement between Republic of Kosovo and UniCredit Bank Austria AG about funding of project for construction of sewerage system for Shtime municipality.</p>	<p>Skupština Republike Kosova,</p> <p>Na osnovu članova 18 i 65 (1= Ustava Republike Kosovo,</p> <p>Usvaja:</p> <p>NACRT ZAKON O RATIFIKACIJI KREDITNOG SPORAZUMA IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA I UNIKREDITNE BANKE AUSTRIA AG O FINANSIRANJU PROJEKTA ZA IZGRADNJU SISTEMA KANALIZACIJE ZA OPŠTINU ŠTIMLJE</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Ovaj zakon ima za cilj da ratifikuje sporazum o kreditu između Republike Kosovo i Unicredit Bank Austria AG za projekat izgradnje Sistema kanalizacije za opštinu Štiimlje.</p> <p style="text-align: center;">Član 2 Ratifikacija sporazuma</p> <p>Ovaj zakon ratifikuje Sporazum o zajmu između Republike Kosovo i Unicredit Bank Austria AG za projekat izgradnj sistema kanalizacije vodovoda za opštinu</p>
--	--	--

<p style="text-align: center;">Neni 3 Dokumentet e bashkëngjitura</p> <p>Në Shtojcën e këtij Ligji është e bashkëngjitur Marrëveshja për kredi midis Republikës së Kosovës dhe Unicredit Bank Austria AG për projektin ndërtimin e sistemit të kanalizimit për komunën e Shtimes.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli,</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Attached documents</p> <p>The annex of this Draft Law has as attachment the Loan Agreement between Republic of Kosovo and UniCredit Bank Austria AG about funding of project for construction of sewerage system for Shtime municipality.</p> <p style="text-align: center;">Article 4 Entry into force</p> <p>This Law enters into force fifteen (15) days after being published at the Official Gazette of Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli,</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Chairman of the Assembly of the Republic of Kosovo</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Priložena dokumentacija</p> <p>U aneksu ovog zakona priložen je Sporazum o zajmu između Republike Kosovo i Unicredit Bank Austria AG za projekat izgradnje sistema kanalizacije za opštinu Štimlje.</p> <p style="text-align: center;">Član 4 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj Zakon stupa na snagu 1(5) petnaest dana potpisivanja po objavljivanju u Službenom Listu Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Predsednik Skupštine Republike Kosova</p>
--	--	--